

**BARBERS CORNER**  
**beurer**

**HR 6000**



## Триммер для тіла

### Інструкція з користування приладом



Бойерер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)





**Шановний покупець!**

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer-європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям. Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer**



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.**

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки він більше не буде працюватиме належним чином.

Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.

- Від'єднайте робочу частину від кабелю живлення, перш ніж чистити її під водою.
- Прилад дозволяється використовувати лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.

### **ОБЕРЕЖНО**

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до

сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



## **НЕБЕЗПЕЧНО**

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті

прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

## **Зміст**

1. Комплект постачання .....
2. Пояснення символів .....
3. Інформація для ознайомлення .....
4. Користування приладом за призначенням .....
5. Вказівки з техніки безпеки .....
6. Опис приладу .....
7. Підготовка до користування приладом .....
8. Користування приладом .....
9. Чищення і догляд .....
10. Додаткове обладнання і запасні деталі .....
11. Утилізація .....
12. Технічні характеристики .....
13. Гарантія/сервісне обслуговування .....

## **1. Комплект постачання**

Переконайтеся, що упаковка приладу не пошкоджена. Перевірте комплектність постачання. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень;

приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісної служби.

1 x тример для тіла HR 6000

1 x регульована по довжині насадка-гребінь

1 x захисний ковпачок

1 x блок живлення

1 x пензлик для очищення

1 x сумка для зберігання

1 x Інструкція з користування приладом




## 2. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом, на упаковці та на маркувальній табличці приладу використовуються наведені нижче символи.

	Дотримуйтеся інструкції з користування приладом.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю
	<b>ОБЕРЕЖНО</b> Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання
	<b>Вказівка</b> Містить важливу інформацію
	<b>НЕБЕЗПЕЧНО</b> Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!

	Підходить для очищення під проточною водою.
	Блок живлення є приладом класу захисту II
	Використовуйте блок живлення лише всередині приміщень.
<b>IPX6</b>	Захист від дії сильних струменів води
	Клас енергоефективності 6
	Захисний трансформатор, захищений від короткого замикання
	SMPW (Switch mode power supply unit) – імпульсний блок живлення
	Полярність вихідного полюса
	<b>Постійний струм</b> Прилад призначений лише для мережі постійного струму
	Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Не утилізуйте батарейки, що містить токсичні речовини, разом з побутовим сміттям.



	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника
	<b>Маркування CE</b> Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив
	<b>Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу</b> Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

### 3. Інформація для ознайомлення

За допомогою тримера для тіла HR 6000 можна легко та точно видалити волосся на тілі. Високоякісне лезо з нержавіючої сталі має титанове покриття, яке не подразнює шкіру.

Завдяки регульованій по довжині насадці-гребеню Ви легко зможете налаштувати потрібну довжину стрижки. Ви можете використовувати тример для тіла з живленням як від акумулятора, так і через блок живлення, що входить до комплекту постачання. Заряд потужного літієвого акумулятора тримера для тіла розрахований на 60 хвилин роботи.

Тример для тіла вологонепроникний (IPX6). Тример для тіла призначений для вологого та сухого гоління.

### 4. Користування приладом за призначенням

Тример для тіла HR 6000 призначений винятково для стрижки волосся на тілі людини.

Не використовуйте тример для тіла на тваринах або предметах! Тример для тіла призначений виключно для приватного використання. Тример для тіла дозволяється використовувати лише за прямим призначенням відповідно до вказівок, наведених у даній інструкції з користування приладом. Будь-яке застосування не за призначенням може бути небезпечним. Виробник не відповідає за збитки, отримані внаслідок некваліфікованого використання приладу або недбалого поводження з ним.

## 5. Вказівки з техніки безпеки



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, наполегливо рекомендується не використовувати прилад у таких випадках.

- Небезпека удушення пакувальними матеріалами!  
Тримайте пакувальний матеріал в недоступному для дітей місці.
- Перед використанням перевірте прилад і його додаткове

обладнання на наявність видимих пошкоджень. У разі сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісної служби за вказаною адресою.

- Не допускайте потрапляння води на блок живлення.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину! Небезпека ураження електричним струмом!
- Якщо під час заряджання прилад, незважаючи на всі запобіжні заходи, впав у воду, негайно вийміть блок живлення з розетки! Не допускайте контакту з водою! Небезпека ураження електричним струмом!
- Перед подальшим використанням зверніться в авторизовану спеціалізовану

майстерню для перевірки його справності! Небезпека для життя через ураження електричним струмом!

- Якщо прилад упав або отримав інші пошкодження, його використання заборонено. Небезпека травмування та ураження електричним струмом!
- За наявності візуального пошкодження приладу, кабелю живлення та штекера: У разі сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісної служби за вказаною адресою. Небезпека ураження електричним струмом!
- Не використовуйте прилад, якщо лезо пошкоджене, оскільки він може мати гострі краї – небезпека травмування!
- Краї леза та насадок гострі.

Використовуйте прилад обережно.

- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте подовжувальний кабель у ванній кімнаті, щоб у небезпечній ситуації блок живлення був легкодоступним.
- Ніколи не беріться за прилад вологими або мокрими руками.
- Використовуйте тільки оригінальні насадки-гребені.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, необхідно дотримуватися наведених нижче вказівок.

- Не використовуйте прилад на ділянках зі слідами сонячного опіку, відкритими ранами, екземами або порізами.

- Відключайте прилад від мережі перед встановленням або зміною насадки-гребеня.
- Слідкуйте, щоб поруч із приладом не було легкозаймистих рідин. Небезпека виникнення пожежі!
- Розмістіть кабель живлення так, щоб об нього не можна було спіткнутися.
- Перед використанням приладу видаліть з нього всі пакувальні матеріали.
- Прилад можна вмикати тільки в розетку з напругою, указаною на маркувальній табличці.
- Використовуйте прилад лише відповідно до даних на маркувальній табличці.
- Прилад дозволяється використовувати лише з блоком живлення, що входить до

комплекту постачання.

- Витягувати кабель живлення із розетки потрібно тримаючи тільки за штекер.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки він більше не буде працюватиме належним чином. Нехтування даної вимогою призводить до втрати гарантії.
- У випадку несправності або пошкодження приладу зверніться за кваліфікованою допомогою у спеціалізовану майстерню.
- Не залишайте прилад під час експлуатації без нагляду.
- Не використовуйте прилад на вулиці.
- Передаючи прилад третій особі слід також передавати дану інструкцію з користування

приладом.

- Вимкніть прилад після кожного використання.
- Після кожного завершеного процесу зарядки виймайте адаптер живлення з розетки.

### **ОБЕРЕЖНО**

- Захищайте прилад і додаткове обладнання від ударів, вологості, забруднення, сильних коливань температури та прямих сонячних променів.
- Використовуйте, заряджайте або зберігайте прилад лише при температурі від  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### **Правила поводження з акумуляторами**

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.



- Небезпека вибуху! Не кидайте акумуляторні батареї у вогонь.
- Не розбирайте акумулятори, не відкривайте та не розбивайте їх.
- Використовуйте тільки ті зарядні пристрої, які вказані в інструкції з користування приладом.
- Перед використанням акумулятори необхідно правильно зарядити. Для правильної зарядки необхідно завжди дотримуватися вказівок виробника та вказівок, наведених у даній інструкції з користування приладом.
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор (див. розділ 7).
- Щоб максимально подовжити термін служби акумулятора, заряджайте його повністю не менше двох разів на рік.

## 6. Опис приладу



1. Лезо з нержавіючої сталі	8. Вказівка з догляду
2. Індикатор роботи	9. Роз'єм Micro-USB
3. Кнопка УВІМК./ВИМК. ⏻	10. Захисний ковпачок
4. Світлодіодний дисплей	11. Регульована за довжиною насадка-гребінь (0,5 / 1 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 mm)
5. Індикатор заряду акумулятора (0-100%)	12. Щіточка для чищення
6. Індикатор блокування	13. Блок живлення
7. Індикатор рівня заряду	14. Чохол для зберігання

## 7. Підготовка до користування приладом

Ви можете використовувати прилад з живленням як від акумулятора, так і через блок

живлення, що входить до комплекту постачання.

### **Зарядка акумулятора**

Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор протягом 60 хвилин. Повністю заряджений прилад може працювати приблизно 60 хвилин.

Для зарядки акумулятора виконайте наступні дії.

1. Перед зарядкою акумулятора переконайтеся, що прилад вимкнено.
2. Вставте блок живлення в потрібну розетку.
3. Інший кінець кабелю блока живлення вставте в гніздо для підключення з нижньої сторони приладу. Індикатор рівня заряду почне блимати білим кольором. Рівень заряду акумулятора відображає поточний рівень у відсотках.
4. Після зарядки вийміть блок живлення з розетки та приладу.



### **Швидка зарядка**

Якщо ви забули зарядити тример перед використанням, то допоможе функція швидкої зарядки. Для цього підключіть прилад до джерела живлення.

Через 5 хвилин прилад знову готовий до роботи від акумулятора.

### **Робота від мережі**

Для експлуатації приладу з блоком живлення, що входить в комплект постачання, виконайте

наступні дії.

1. Вставте блок живлення в потрібну розетку.
2. Інший кінець кабелю блока живлення вставте в гніздо для підключення з нижньої сторони приладу. Рівень заряду акумулятора показує поточний рівень у відсотках, а індикатор рівня заряду починає блимати. Блок живлення забезпечує достатньо живлення, щоб заряджати акумулятор і одночасно використовувати прилад.
3. Після використання вийміть блок живлення з розетки та приладу.



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ніколи не використовуйте прилад, що працює від мережі у душі!

Перед використанням у вологому середовищі від'єднайте робочу частину тримера для тіла від кабелю електроживлення.

## **8. Користування приладом**

### **Блокування**

Прилад обладнано блокуванням від мимовільного увімкнення. Якщо блокування активне, прилад увімкнути неможливо.

Блокування запобігає випадковому увімкненню приладу (наприклад, у валізі під час подорожі).

Щоб увімкнути блокування, натисніть і утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. протягом 3 секунд. Індикатор блокування почне блимати. Прилад заблоковано. Якщо швидко натиснути кнопку УВІМК./ВИМК. у заблокованому стані, то на дисплеї загориться індикатор блокування, який означає, що пристрій заблоковано. Щоб вимкнути блокування, натисніть і утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. протягом 3 секунд.

### **Функція прямого підключення**

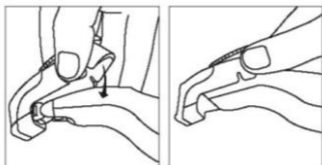
Після розряджання акумулятора прилад можна підключити до мережі та продовжувати використовувати.

### **Поради щодо стрижки/видалення волосся**

З особливою обережністю використовуйте прилад у зонах з тонкою шкірою або шкірними складками (наприклад, пахвові западини або інтимні зони), щоб уникнути травмування. Спробуйте натягнути шкіру пальцями.

### **Стрижка/видалення волосся**



Ви можете укоротити волосся за допомогою регульованої по довжині насадки-гребеня або повністю видалити його, не використовуючи її.



- Якщо Ви бажаєте використовувати насадку-гребінь, встановіть її на прилад, як показано

на зображенні.

Для цього посуňte передню частину регульованої по довжині насадки-гребеня на лезо з нержавіючої сталі та притискайте засувки на зворотній стороні насадки до приладу до щільної фіксації з клацанням. При виборі довжини стрижки з використанням насадки-гребеня рекомендуємо почати з найбільшої довжини та поступово перейти до бажаної. Повертайте регулятор довжини на насадці-гребні, щоб вибрати бажану довжину стрижки. Налаштування на регуляторі відповідають довжині волосся у міліметрах.

- Для увімкнення приладу натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. . Загориться індикатор роботи.
- Повільно проводьте приладом по волоссяю на тілі. Слідкуйте, щоб лезо тримера розташовувалося якомога рівніше по відношенню до тіла.
- Завжди стрижіть лише невеликі ділянки.
- Стрижіть волосся проти їх росту. Якщо волосся росте в різних напрямках, використовуйте прилад у різних напрямках.
- Щоб вимкнути прилад після використання, знову натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. . Індикатор роботи згасне.

## 9. Чищення і догляд

### Очищення приладу

## **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Перед очищенням завжди виймайте блок живлення з розетки. Небезпека ураження електричним струмом!
- Перед очищенням зніміть регульовану по довжині насадку-гребінь.
- Очищайте корпус приладу лише м'якою серветкою, змоченою у теплій воді.
- Не використовуйте для чищення легкозаймисті рідини! Небезпека виникнення пожежі!
- Не мийте прилад у посудомийній машині!
- Очищайте сталеве лезо і насадку-гребінь після кожного використання, оскільки там може накопичитися багато волосся, і тоді бездоганна робота приладу не гарантована.

- Дайте регульованій насадці-гребеню повністю висохнути, перш ніж знову встановити її на прилад.
- Якщо Ви не використовуєте прилад тривалий час, встановіть на лезо тримера захисний ковпачок і зберігайте прилад та насадку-гребінь у сумці, що входить до комплекту постачання.

### Очищення леза з нержавіючої сталі

Після використання продуйте регульовану по довжині насадку-гребінь і лезо з нержавіючої сталі, щоб звільнити їх від волосся. Мокре волосся також можна обережно видалити пальцями.

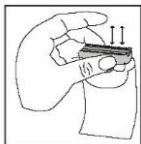
### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час очищення пальцями слідкуйте, щоб не поранитися гострими краями леза тримера. Для ретельного очищення лезо з нержавіючої сталі можна промити



**під струменем води. Для цього виконайте такі дії.**

1. Обережно візьміть лезо з нержавіючої сталі знизу великим та вказівним пальцями. Зніміть лезо, потягнувши його вгору.



Слідкуйте, щоб не поранитися об гострі краї леза під час зняття.

2. Тримайте лезо з нержавіючої сталі під струменем води так, щоб потік води змивав забруднення спочатку з внутрішнього, а потім із зовнішнього боку.
3. Дайте лезу повністю висохнути, перш ніж встановити його назад на прилад.

Регулярно очищайте прилад одразу після появи на дисплеї символу догляду (див. розділ 6 «Опис приладу»).

## **10. Додаткове обладнання і запасні деталі**

Додаткове обладнання і запасні деталі можна придбати на сайті [www.beu-ger.com](http://www.beu-ger.com) або через сервісну службу у Вашій країні (див. список адрес сервісної служби). Додаткове обладнання та запасні деталі також можна придбати у роздрібних магазинах.

<b>Найменування</b>	<b>Номер артикулу або номер для замовлення</b>
Лезо з нержавіючої сталі	580.16

## 11. Утилізація

З метою захисту охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу заборонено утилізувати його разом із побутовими відходами. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного



обладнання). В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вбудований акумулятор заборонено виймати з метою утилізації. Небезпека вибуху та отримання травм.

Літій-іонний акумулятор, що використовується у цьому приладі, не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Необхідна належна утилізація.

Щоб отримати інформацію щодо

утилізації, зв'яжіться з авторизованим продавцем або міським приймальним пунктом. При утилізації необхідно вказати, що пристрій містить акумулятор. Перед утилізацією розрядіть акумулятор. Увімкніть тример для тіла та не вимикайте його, доки акумулятор не розрядиться.



### **ВКАЗІВКА**

Якщо розрядження акумулятора неможливе внаслідок дефекту або пошкодження, зверніться до відповідного приймального пункту.

## **12. Технічні характеристики**

Модель	HR 6000
Вага	103 г
Розміри приладу	17,1 x 3,8 x 3,3 см
Ступінь захисту приладу	IPX6
Вхідна напруга приладу	5 В --- 1 А
Ступінь захисту блоку живлення	IP20
Клас захисту блоку	II

живлення	
Джерело живлення (TPA-97050100VU)	Вхід: 100-240 V~; 50/60 Hz; 0,15 A Вихід: 5,0 V $\text{---}$ 1,0 A; 5,0 W
Середня активна ефективність	$\geq 73,98 \%$
Споживана потужність при нульовому навантаженні	$\leq 0,07$ Вт
<b>Акумулятор:</b>	
ємність номінальна напруга тип	600 mA год 3,2 В літій-іонний

Можливі технічні зміни

### 13. Гарантія/сервісне обслуговування

**Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців** з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку).

Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);

- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
  - наявні сліди механічного пошкодження приладу;
  - всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
  - наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
  - гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
  - прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
  - відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);
- З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець

має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні: ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua)

Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни.